



SOLTEC® srl  
SOLUZIONI TECNOLOGICHE



# SONICA® TRENDMATIC

**SISTEMA AUTOMATICO MULTIFUNZIONE AD ULTRASUONI**  
per il trattamento dello strumentario chirurgico.

**AUTOMATIC MULTIFUNCTION SYSTEM**  
for the treatment of surgical instruments.



SOLTEC website

# SONICA SOUNDS BETTER.

Il vero sistema innovativo per la sicurezza degli operatori e dei pazienti in un solo apparecchio.

Lavaggio ad ultrasuoni con dosatura automatica del detergente, cicli di sciacquo multipli con acqua pulita da rete idrica, ciclo di asciugatura termico Thermodry, sistema di tracciabilità su memoria USB dei dati relativi ad ogni ciclo di trattamento dello strumentario chirurgico e ciclo speciale di termodisinfezione a 93°C per 3 minuti (solo versione TD).

The real innovative safety system for patients and operators all in one appliance.

Ultrasonic cleaning with automatic detergent liquid dosage, multiple rinsing cycles with water supply, thermal drying cycle Thermodry, traceability system on USB memory of the relative data of the surgical instruments treatment cycles and special Thermal Disinfection cycle at 93°C for 3 minutes (only TD version).

**SONICA**<sup>®</sup>  
ULTRASONIC CLEANERS



# SONICA® TRENDMATIC

Sistema Automatico Multifunzione ad ultrasuoni che ti permette di risparmiare tempo, costi e spazio.

Rispetta con rigorosità tutte le fasi previste dal protocollo di trattamento dello strumentario chirurgico prima della sterilizzazione. Riduce il rischio professionale durante la manipolazione degli strumenti infetti e l'inserimento di una password definita dal responsabile sanitario, disabilita l'accesso alle funzioni di impostazione.

Automatic Multifunction System operated by ultrasonics that allows you to save time, money and space.

It rigorously respects all the phases foreseen by the protocol of treating surgical instruments before sterilization. It reduces professional risk during the handling of the infected instruments. The insertion of a password determined by a person responsible for health services, avoids access to the set up functions.



Il lavaggio ad ultrasuoni è un procedimento moderno, sicuro ed efficiente per ottenere nel più breve tempo possibile una garanzia di pulizia in profondità.

Ultrasonic precision cleaning is a modern, safe, efficient, most economical and fastest way for effectively removing of contaminants and tenacious deposits from objects with complex geometry.

## MOD. 9-18 L



1 Sistema di ventilazione integrato nel coperchio  
Ventilation system included in the cover

2 Ugelli spray per cicli di sciacquo multipli  
Spray nozzles for multiple rinsing cycles

3 Vasca in acciaio inox 9-18 Lt  
Stainless steel tank 9-18 Litres

4 Carico liquido detergente disinfettante  
Detergent/disinfectant liquid loading

5 Struttura in acciaio inox  
Stainless steel framework

6 Tubo di scarico liquido di lavaggio collegato ad una pompa di scarico incorporata.  
Connessione alla rete idrica  
Liquid drain tube connected to an internal drain pump. Connection to the water supply

7 Largo display grafico **LCD Touchscreen resistivo**  
(è possibile la digitazione anche indossando guanti chirurgici)  
Wide graphic **LCD with resistive Touchscreen**  
(it's possible to key also using surgical gloves)

8 Innovativo sistema di asciugatura Thermodry  
Sistemi di sciacquo multipli automatici (brevetti)  
Nr. CO2011A000008 - Nr. CO2011A000009  
Innovative Thermodry system  
Automatic multiple rinsing cycles (patents)  
Nr. CO2011A000008 - Nr. CO2011A000009

9 Porta USB - USB port

**Solo per versione 18 Lt**  
**Only for version 18 Litres**

10 Doppio cestello di lavaggio sovrapposto  
Possibilità di lavaggio con mezzo carico

Twin overlapping baskets with the possibility of half load washing cycle

# Semplice ed efficace / Simple and effective

## MOD. 9 TD



1 Sistema di ventilazione integrato nel coperchio  
Ventilation system included in the cover

2 Ugelli spray per cicli di sciacquo multipli  
Spray nozzles for multiple rinsing cycles

3 Vasca in acciaio inox 9 Lt  
Stainless steel tank 9 Litres

4 Carico liquido detergente disinfettante  
Detergent/disinfectant liquid loading

5 Struttura in acciaio inox  
Stainless steel framework

6 Tubo di scarico liquido di lavaggio collegato ad una pompa di scarico incorporata.  
Connessione alla rete idrica  
Liquid drain tube connected to an internal drain pump. Connection to the water supply

7 Largo display grafico **LCD Touchscreen resistivo**  
(è possibile la digitazione anche indossando guanti chirurgici)  
Wide graphic **LCD with resistive Touchscreen**  
(it's possible to key also using surgical gloves)

8 Innovativo sistema di asciugatura Thermody  
Sistemi di sciacquo multipli automatici (brevetti)  
Nr. CO2011A000008 - Nr. CO2011A000009  
Innovative Thermody system  
Automatic multiple rising cycles (patents)  
Nr. CO2011A000008 - Nr. CO2011A000009

9 Porta USB - USB port

Solo per versione 9 TD  
Only for version 9 TD

10 Sistema di Termidisinfezione a 93°C per 3 minuti  
Disinfection cycle at 93°C for 3 minutes

# SONICA® TRENDMATIC

8 validi motivi per scegliere un sistema con una *cleaning-efficiency* di classe 1

1

**PRELAVAGGIO E DECONTAMINAZIONE PRIMARIA DINAMICA**  
**PRE-WASHING AND DECONTAMINATION**



2

**DOSATURA PRECISA QUANTITÀ DETERGENTE CONTROLLATA DAL SENSORE E MISCELAZIONE TRAMITE ULTRASUONI (minor consumo di prodotto ed assenza di errori)**

**ACCURATE DOSING OF THE AMOUNT OF DETERGENT CONTROLLED BY SENSOR AND MIXING BY ULTRASOUND WAVES (less product consumption and no errors)**



3

**DEGASSIFICAZIONE LIQUIDO DI LAVAGGIO E DECONTAMINAZIONE SECONDARIA A MEZZO DI ONDE PULSATE AD ULTRASUONI CON RISCALDAMENTO DELLA SOLUZIONE**

**CLEANING FLUID DEGASSING AND SECONDARY DECONTAMINATION BY PULSED ULTRASONIC WAVES WITH CONTEMPORARY FLUID HEATING**



4

**POTENTE LAVAGGIO AD ULTRASUONI CON TECNOLOGIA A MODULAZIONE DI AMPIEZZA E FREQUENZA DELL'ONDA ULTRASONORA (SWEEP SYSTEM)**  
**POWERFUL ULTRASONIC CLEANING WITH AMPLITUDE MODULATION AND ULTRASONIC WAVE SIGNAL FREQUENCY (SWEEP SYSTEM)**



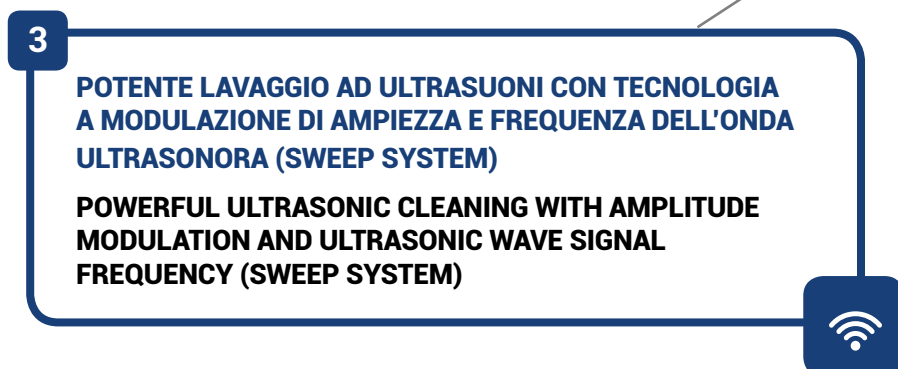
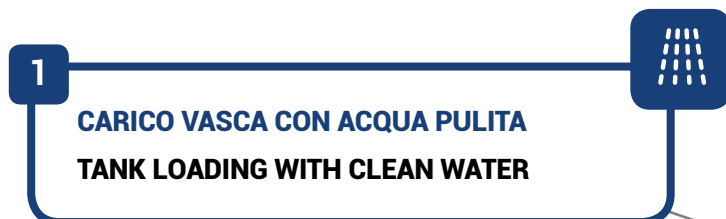
# Ciclo di funzionamento 9-18L

## Cycle function 9-18L



# SONICA® TRENDMATIC

8 validi motivi per scegliere un sistema con una *cleaning-efficiency* di classe 1



# Ciclo di funzionamento 9TD

## Cycle function 9TD



Si può pulire senza sterilizzare,  
**ma non si può sterilizzare senza pulire!**

You can clean without sterilizing,  
**but you cannot sterilizing without cleaning!**

Solo seguendo i protocolli di lavaggio necessari, gli strumenti possono essere adeguatamente puliti. Con il sistema Trendmatic puoi proteggere i tuoi operatori ed i pazienti dai rischi di contaminazione.

## Il ruolo fondamentale del lavaggio nel ciclo di sterilizzazione

Il lavaggio è il primo e più essenziale passaggio che deve essere eseguito prima di ogni processo di disinfezione o di sterilizzazione.

### Che cosa è il lavaggio?

Il lavaggio è la rimozione dello sporco visibile, materiale organico ed inorganico dalle superfici di un oggetto (strumentario chirurgico). Un lavaggio accurato è essenziale prima di un alto livello di disinfezione e sterilizzazione, poiché i depositi organici ed inorganici che possono rimanere sulle superfici degli strumenti interferirebbero con l'efficacia di questi processi.

By following the necessary cleaning protocols, surgical instruments can be cleaned adequately. With Trendmatic you can protect staff and patients from the risk of contamination.

## Fundamental role of cleaning in the sterilization cycle

Cleaning is the first and most essential step before any process of disinfection or sterilization can be carried out.

### What is cleaning?

The removal of visible soil, organic and inorganic material from objects and surfaces is cleaning. Thorough cleaning is essential before high-level disinfection and sterilization because inorganic and organic materials that remain on the surfaces of instruments interfere with the effectiveness of these processes.

## Classe di efficienza di pulizia

La pulizia accurata dello strumentario chirurgico medicale è possibile soltanto valutando la classe di efficienza specifica (Cleaning Efficiency) per il processo richiesto.

Le classi di efficienza si basano sul tipo di residuo da rimuovere: può essere leggero per residui facili da rimuovere anche con un semplice sciacquo per poi arrivare a residui organici solidi che aderiscono alla superficie.

TRENDMATIC è, secondo SOLTEC, l'apparecchiatura che raggiunge la Classe di efficienza 1 in quanto oltre a rimuovere con la potenza degli ultrasuoni, residui organici quali sangue, proteine e biofilm, garantisce un altissimo livello di sciacquo finale lasciando lo strumentario perfettamente pulito e pronto per la sterilizzazione.

## Cleaning efficiency class

The accurate cleaning of the medical surgical instruments is possible only by evaluating the Cleaning Efficiency class for the required process.

Efficiency classes are based on the kind of residue to be removed: it can be lightweight for residues easy to remove even with a simple rinsing, then reaching solid organic residues that adhere to the surface.

In SOLTEC opinion, TRENDMATIC is the equipment that reaches the Efficiency Class 1 as in addition to removing ultrasonic power, organic residues such as blood, proteins and biofilm, it guarantees a high level of final rinse by leaving the instrument perfectly clean and ready for sterilization.



## **SONICA® CL4%**

Per ottenere i migliori risultati di pulizia, decontaminazione e disinfezione è stato realizzato un prodotto specifico concentrato per l'utilizzo con il sistema automatico multifunzione **SONICA TRENDMATIC 9-18-9TD**.

**SONICA CL4%** è una soluzione concentrata con proprietà detergenti e disinfettanti in flaconi da 1 Litro. Per ogni ciclo di lavaggio il sistema automatico di dosatura del detergente della **SONICA TRENDMATIC 9 e 9TD**, preleva soltanto 60 ml di prodotto.

To obtain the best cleaning results, decontamination and disinfection, has been designed a specific concentrated product to be used with the Automatic Multifunction System **SONICA TRENDMATIC 9-18-9TD**.

**SONICA CL4%** is a concentrated solution with cleaning and disinfecting properties in 1 litre bottles. For a single cleaning cycle, the **SONICA TRENDMATIC 9 and 9TD** automatic dosing system takes only 60 ml of product.



## **Addolcitore manuale SONICA® Manual water softener SONICA®**

**SONICA TRENDMATIC 9-18-9TD** vengono fornite con un addolcitore manuale per l'addolcimento dell'acqua utilizzata per alimentare il sistema multifunzione. Tutte le fasi operative, lavaggio, sciacquo, ciclo di Thermodry e termodisinfezione vengono pertanto eseguite sempre con acqua addolcita per prevenire depositi di calcare prodotti dalla durezza dell'acqua.

**SONICA TRENDMATIC 9-18-9TD** are supplied with a manual water softener for softening water used for supplying the multifunction system. All the operative phases, cleaning, rinsing, Thermodry and thermal disinfection are always carried out with softening water to prevent calcium deposits derived from water hardness.



**SONICA SOUNDS BETTER.**

# Caratteristiche tecniche / Technical specifications

Modello Model	Dim. Vasca Tank dim. (mm)	Capacità Capacity (lt)	Capacità utile Useful load capacity (lt)	Dim. Esterne External dim (mm)	Potenza con riscaldamento Power with heating (Watt)	Thermodry Thermodry	Termodisinfezione Thermal Disinfection	Memoria USB USB Memory	Codice prodotto Product code
Sonica Trendmatic 9	300x240x150	9	7,5	410x530x500	1600	SI / YES	NO / NO	SI / YES	090.024.0005
Sonica Trendmatic 18	330x300x200	18	16	435x550x500	2600	SI / YES	NO / NO	SI / YES	090.024.0006
Sonica Trendmatic 9TD	300x240x150	9	7,5	410x530x500	1600	SI / YES	SI / YES	SI / YES	090.024.0007

SONICA TRENDMATIC 9 e SONICA TRENDMATIC 18 sono Dispositivi Medici CE di Classe I

SONICA TRENDMATIC 9TD è Dispositivo Medico CE di Classe II B

SONICA TRENDMATIC 9 e SONICA TRENDMATIC 18 are Class I Medical Devices

SONICA TRENDMATIC 9TD is a Class II B Medical Device

*Eventuali informazioni riguardanti le caratteristiche di funzionamento dei prodotti, i pesi, le dimensioni, le capacità, i rendimenti, e gli altri dati contenuti in cataloghi, prospetti, circolari, pubblicità, illustrazioni o listino prezzi della SOLTEC Srl, hanno valore meramente indicativo e pertanto senza valore contrattuale. Le caratteristiche tecniche aggiornate sono disponibili a richiesta presso la sede della SOLTEC Srl. La SOLTEC Srl rimane titolare esclusivo di qualsiasi diritto di proprietà intellettuale o industriale relativo ai prodotti.*

*Any information on the operating characteristics of products, weights, dimensions, capacity, performance, and other data contained in catalogues, brochures, circulars, advertising, illustrations or price list issued by SOLTEC Srl, have merely indicative value, and therefore no contractual value. The latest product features are available on request at SOLTEC Srl headquarters. SOLTEC Srl remains sole owner of any intellectual or industrial property rights relating to the products.*



ISO 9001:2015  
Reg. N.: 9319.A  
ISO 13485:2012  
Reg. N.: 9319.M



ISO 9001:2015 - ISO 13485:2012 Certified

[soltec.it](http://soltec.it)

## Uffici Commerciali Commercial Offices

SOLTEC S.r.l.  
Via G. Röntgen, 16 - 20136 Milano  
Tel. +39 0258308378 - Fax +39 0258308595  
[info@soltec.it](mailto:info@soltec.it)

## Produzione e Magazzino Manufacturing and Warehouse

SOLTEC S.r.l.  
Via Castelbarco, 17 - 20136 Milano  
Tel. +39 0258324131 - Fax +39 0258308595